



第一百課：免入迷惑

和合本：路加福音二十二 39-46

「³⁹ 耶穌出來、照常往橄欖山去。門徒也跟隨他。⁴⁰ 到了那地方、就對他們說、『你們要禱告、免得入了迷惑。』⁴¹ 於是離開他們、約有扔一塊石頭那麼遠、跪下禱告、⁴² 說、『父阿、你若願意、就把這杯撤去。然而不要成就我的意思、只要成就你的意思。』⁴³ 有一位天使、從天上顯現、加添他的力量。⁴⁴ 耶穌極其傷痛、禱告更加懇切。汗珠如大血點、滴在地上。⁴⁵ 禱告完了、就起來、到門徒那裏、見他們因為憂愁都睡著了。⁴⁶ 就對他們說、『你們為甚麼睡覺呢。起來禱告、免得入了迷惑。』」

引言：

1. 在馬加比二書有這樣的一個故事：公元前二世紀，猶太人受一個希臘王朝統治，皇帝叫做安提古，他是一個極殘暴和憎恨猶太人的君王。他捉到一個婦人及她七個兒子，就用極殘忍的手段虐待這七個兒子，強迫他們吃豬肉。這位母親毫不畏懼，還是在旁鼓勵她七個孩子，不畏強權：不怕死亡，將自己的生命獻給耶和華，就好像亞伯拉罕獻以撒一樣，是一樁光榮、轟烈和震撼的犧牲。結果七個兒子被殘忍虐死，而這位母親亦把自己獻給耶和華，自殺殉道。死亡本是醜惡的，但這個婦人和七個兒子卻是轟轟烈烈的犧牲了生命，獻給耶和華，死亡驟然間變成了一個光榮的標誌，

2. 1951 年，我的母親被中國當局批鬥，並強迫她引誘父親返回大陸。為了維護丈夫和子女，她懸樑自盡，成為我們一家的殉道者。對我們來說，她的死亡是一個光榮的標誌。死亡本來是猙獰的，令人懼怕的。死可以輕如鴻毛，亦可以重如泰山。我想到我們中國歷史的文天祥，他被蒙古人捉拿，入獄三年，受盡折磨。但他卻不屈不撓，寫下傳頌千古的正氣歌：

天地有正氣，雜然賦流形，
下則為河嶽，上則為日昇。
於人曰浩然，沛乎塞蒼冥，
皇路當清夷，含和吐明庭。
時窮節乃見，一一垂丹青，
在齊太史簡，在晉董狐筆。
在秦張良錘，在漢蘇武節。
為嚴將軍頭，在嵇侍中血。
為張睢陽齒，為顏常山舌，
或為遼東帽，清張麗冰雪。
或為出師表，鬼神泣壯烈。
又說：

當其貫日月，生死安足論。

死亡確是製造了不少英雄豪傑，烈士君子。

3. 但當我們看看耶穌的死，可能大感詫異。在客西馬尼園禱告的時候，祂汗流如血，極其憂傷。並要求：若是可以，叫這苦杯離開。臨死的時候，更說：「我的神啊！為什麼離棄我！」看來，沒有半點光彩，若比文天祥那種浩然之氣，顯然遜色得多。為什麼耶穌好像這樣懦弱的呢？為什麼耶穌好像很恐懼呢？又為什麼耶穌對門徒說：你們要醒過來，免得入了迷惑。這與迷惑有什麼關係呢？正正是我們要探討的一個問題。





(一) 這是怎樣的一刻 (v.39-40)

「耶穌出來，照常往橄欖山去，門徒也跟隨他。到了那地方，他就對他們說：『你們要禱告，免得陷入試探。』」

1. 我們要留意兩個對比：第一個是「照常」和「這一刻」；第二個是「要禱告」和「免入迷惑」。「照常」表示這是耶穌一向的習慣，耶穌很喜歡退到曠野禱告，但這兒是耶路撒冷，不是曠野，所以祂就往耶路撒冷對面的橄欖山，路程很近。正如路加福音二十一 37 說：「耶穌每日在殿裡教訓人，每夜出城在一座山，名叫橄欖山住宿。」馬可福音描述耶穌是在橄欖山的伯大尼過夜的。正因如此，路加說：「祂如常往橄欖山去禱告」。不過這一回，祂不是獨自去，而是帶著門徒去，在二十二 28 對門徒說：「我在磨練之中，常和我同在的就是你們。」這些門徒也知道這是一個重要和特別的時刻，於是他們就與祂一起去禱告。
2. 耶穌對他們說：「你們要禱告，免得入了迷惑。」耶穌說明這是一個特別的時刻，祂用「入了迷惑」形容這一個時刻，究竟這是什麼意思呢？「迷惑」一字，希臘文是 **peirasmos**(二十二 28)，中文本譯作磨練，但在二十二 40 則譯作「迷惑」。這個字可直譯為試探，耶穌被魔鬼試探，正是 **peirasmos** 這個字。換言之，這是一個受試探的時刻，而且是一個極大的試探。如果我們要明白究竟這是一個什麼時刻，我們就要看看魔鬼試探耶穌的時候，究竟這是什麼的試探。
 - 第一個試探：「你若是神的兒子，可以吩咐這些石頭變成食物。」這是一個很奇怪的試探，「把石頭變成食物」有何不妥呢？既然耶穌可以把水變酒，怎麼不可以把石頭變成麵包呢？事實上，酒可以不飲，飯不可以不吃，所以我們不明白為什麼魔鬼要這樣的試探耶穌。只要我們看看耶穌的回答，我們就可以洞悉到魔鬼的計謀。耶穌說：人活著不是單靠食物，乃是靠神口裏一切的話。耶穌在此沒有否定食物的重要，祂只不過是說：屬靈的食物較諸屬肉體的食物更加重要。原來魔鬼的目的，是引誘耶穌不上十字架，耶穌既擁有神力，倒不如用此神力製造麵包，分給成千上萬世上的飢民，這豈不是更實際、有意義嗎？所以，魔鬼是企圖阻止耶穌完成救贖大計。
 - 第二個試探：魔鬼叫耶穌站在殿頂上，跳下去，神必用手托著祂。這是什麼意思呢？同樣的，魔鬼挑戰耶穌，不要走上十字架，因為十字架是象徵失敗、軟弱、死亡，世人怎會跟隨一個失敗、被釘死的彌賽亞呢？魔鬼引誘耶穌利用祂的神力，表演神技，震懾四方，世人必定會跟隨身祂，因為這樣才是英雄本色、領袖典範和彌賽亞的真面目。
 - 第三個試探：魔鬼對耶穌說：只要俯伏拜他，萬國的榮華、權柄、榮耀、富貴全屬於祂。但耶穌說：當敬拜主我的神，單要事奉祂。同樣的，魔鬼企圖用物質、榮耀、權勢引誘耶穌，不上十字架。
 - 所以，這是一個特別的時刻，撒旦千方百計叫耶穌不走上十字架，所以當耶穌要走上十字架時，彼得企圖阻止。耶穌對他說：「撒旦，退去吧」。由此可見這是一個怎麼樣的引誘和試探。
3. 對門徒來說，這也是一個更大的試探和迷惑，就正如路加在二十一 34-35 說：你們要謹慎，恐怕因貪食、醉酒、並今生的思慮，累住你們的心，那日子就如同網羅忽然臨到你們。耶穌又說：你們要時時警醒，常常祈求，使你們能逃避這一切要來的事，得以站在人子面前。為什麼門徒要警醒，免入迷惑？是因為那日子將到，那日子是指彌賽亞來的日子。顯然是



指耶穌被釘的時刻，是不是只祂的再來。那時，正如耶穌所說：撒旦想要得著你們，好篩你們像篩麥子一樣。我已經為你們祈求，叫你們不至失去信心。所以，我們所受的引誘，包括貪食、醉酒、今生的思慮，這都是從現今所謂現實看萬事萬物，忘記了那日子，就是站在人子面前的日子。也可以說：撒旦引誘我們只看屬物質的，而忽視了屬靈的；套用耶穌的說話，只顧麵包，不理會屬靈的需要，即神的話語，這正是我們面臨最大的引誘。

(二) 耶穌的禱告 (v.41-44)

「於是他離開他們約有一塊石頭扔出去那麼遠，跪下禱告，說：『父啊！你若願意，求你將這杯撤去；然而，不是照我的意願，而是要成全你的旨意。』〔有一位天使從天上顯現，加添他的力量。耶穌非常痛苦焦慮，禱告更加懇切，汗如大血點滴在地上。〕」

1. 我們看到這幅圖畫，不禁問道：「何竟耶穌如此軟弱？為什麼面對死亡這一刻，祂竟是如此的悲痛？」路加形容祂禱告時，汗珠如大血點滴在地上，非常痛楚、激動、掙扎和不安。若與慷慨赴死的文天祥比較，耶穌似乎遜色得多了！祂既然知道必定要死，為何臨死這一刻，竟然祈求神把這杯撤去呢？祂真的軟弱到不想死嗎？有些解經家解釋說：耶穌始終也有人性，最後祂豈不還是順服嗎？這樣的解釋，並沒有消除我心中的問題。
2. 我想希伯來書五 7-8 給了我們一個答案。「基督在肉體的時候，既大聲哀哭，流淚禱告，懇求那能救祂免死的主，就因祂的虔誠蒙了應允。祂雖然為神的兒子，還是因所受的苦難學了順服，祂得以完全，就為凡順從祂的人，成了永遠得救的根源。」按希伯來書所描繪，這應該是主耶穌在客西馬尼園的禱告，也即是路加在此所描述的。按希伯來書的描述，耶穌的禱告是蒙了神的應允，即是說耶穌沒有死。但這顯然與事實不符，耶穌確是死在十字架上。究竟我們應當如何解讀兩段聖經的矛盾呢？原來中文聖經所翻譯為「免死」一詞，是有誤導之嫌。希臘文是 **ek thanato(out of death)**，而不是 **apo thanatou(away from death)**。換言之，耶穌並不是祈求免死(away from death)，而是祈求戰勝死亡(out of death)，也即是說：從死裏復活。耶穌真的復活了，戰勝了死亡，神真的答應了祂的禱告，是因著耶穌的順服，以致死亡被打倒了！
3. 原來耶穌不是求免死，也不是企圖避開死亡，而是求神幫助祂戰勝死亡，從死裏復活過來。祂所面臨的苦難和挑戰，並不是肉體的死亡(physical death)，而是屬靈的死亡(spiritual death)。因為耶穌背負了我們的罪孽，死在十字架上，聖潔的父神要離開祂，所以耶穌在十字架說：「為什麼離棄我？」耶穌從沒有與父神隔絕，正如約翰福音常常提到，父在祂裏面，祂也在父裏面。耶穌道成肉身，住在我們中間，若果祂沒有經歷過十字架的與神分離的一刻，祂是無法認同我們所受的最大痛苦---與神隔絕。但在十字架的一刻，祂毫無保留的與我們一班罪人認同過來，經歷人間最大的苦楚，被神離棄，但卻因為祂的順服，就完成了救贖大功。所以希伯來書的作者說：因著耶穌的順服，就「成了永遠得救的根源」。v.43 也說：「有一位天使，從天上顯現，加添他的力量。」。

(三) 為什麼還睡覺呢？復興吧！(v.45-46)

「禱告完了，他起來，到門徒那裏，見他們因為憂愁都睡著了，就對他們說：『你們為甚麼睡覺呢？起來禱告，免得陷入試探！』」

1. 耶穌禱告完了，就去看看門徒。路加提到兩件事：第一：門徒甚是憂愁。這裏有一個問



題，通常來說，一個人憂愁，只會失眠，而不會睡覺。為什麼路加說：他們是因為憂愁睡著了呢？所以有些解經家以為希臘文 *lypes* 並不是指憂愁，而是指壓力。但這個解釋是有點勉強的。他們憂愁，是因為耶穌清楚說明祂將要離去，所以他們就憂愁了。但究竟耶穌所謂「離去」是指什麼呢？門徒可能也不太清楚。有趣的地方，在路加福音九 31 耶穌登山變形象一事，耶穌、摩西、以利亞同是討論耶穌去世的問題，那時和耶穌一同上山的三個門徒也是打盹。我相信原因是這樣：他們的確是憂愁，但卻未能完全明白究竟發生什麼事，他們一方面是憂愁，因為知道耶穌將要離去。但是離去是什麼意思呢？他們就不明白，但當一個人憂愁的時候，總會感到身體疲乏，所以耶穌說：「你們心靈固然願意，但身體卻軟弱了！」馬太也解釋說：他們的眼睛困倦。

2. 第二件事就是門徒睡覺。睡覺即是不能警醒。耶穌清楚說明，他們面臨是歷史重要的一刻，是一場大爭戰的時候，但門徒們卻不警醒，睡覺去了。同樣，我們今天是處在什麼時候呢？我們又是否警醒禱告，免得入了迷惑，以致不能應對這歷史的一刻呢？
3. 眼看今日美國的教會，我們以為可以安逸過日子，沒有體會到這是歷史的一刻，而且也是重要的一刻。我不知道這個世界的局勢將會有何發展，但肯定我們下一代將會遇到更大的問題，我們活在歷史中黑暗的一刻，求神叫我們教會復興，免得入了迷惑！

